



## EU-CHINA CITIES TRANSITION TOWARDS LOW CARBON: Achievements, Challenges and Future Pathways

### 中欧低碳研讨会

#### 中欧城市低碳转型：成果、挑战和未来发展路径

Tuesday 10<sup>th</sup> November 2020, 08:30 – 10:30 (CET)

2020年11月10日，星期二，北京时间15:30-17:30

3F, Kaifeng Room, Kempinski Hotel Beijing Lufthansa Center  
No. 50 Liangmaqiao Road, Chaoyang District, Beijing

北京燕莎中心凯宾斯基饭店 北京市朝阳区亮马桥路50号 三层开封厅

Join Zoom Meeting 线上参加：

<https://zoom.com.cn/j/91026017202?pwd=Vk1CWENmWTYrb1E2d1VlWnc3T09hZz09>

Meeting ID 会议代码： 910 2601 7202

Passcode 会议密码： 522000

#### **Background** 背景介绍：

This workshop is a follow-up activity to the online exchange session on the EU-China Low Carbon Cities Study that took place between European and Chinese experts on 27<sup>th</sup> May 2020 (see online coverage [here](#)). The workshop aims at revising the policy implications of the [European Union's Green Deal](#) for European cities with regard to their transition towards low carbon. It will also take stock of China's results on lowering CO<sub>2</sub> emissions within the 13<sup>th</sup> Five Year Plan (2016-2020) and it will draw possible implications for the upcoming 14<sup>th</sup> Five Year Plan (2021-2025) currently under elaboration. Local authorities from four cities – two from Europe and two from China – will share their experiences in decreasing CO<sub>2</sub> emissions and will make recommendations for the EU-China cooperation on climate action support for cities. The event will be organized by the IUC-Asia project in cooperation with the [National Centre for Climate Change Strategy and International Cooperation \(NCSC\)](#).

本次研讨会是 2020 年 5 月 27 日中欧专家就中欧低碳城市研究在线交流会的后续活动（上次活动线上报道[在此](#)）。本研讨会旨在探讨[欧洲绿色新政](#)对欧洲城市向低碳过渡的政策影响以及中国在"十三五"（2016-2020 年）期间降低二氧化碳排放的成果、并就其对即将出台的"十四五"规划（2021-2025 年）的可能影响。来自四个城市（两个欧洲，两个来自中国）的地方当局将分享他们在减少二氧化碳排放方面的经验，并将就中国—欧盟在气候行动上支持城市方面的合作提出建议。该活动将由[国家应对气候变化战略研究和国际合作中心](#)（NCSC）与[欧盟国际城镇合作项目](#)共同组织策划。

### **Objectives 目标:**

- To revise the policy implications of the European Union's Green Deal for European cities with regard to their transition towards low carbon.

修订欧洲绿色新政对欧洲城市向低碳过渡的政策影响。

- To take stock of China's results on lowering CO2 emissions within the 13<sup>th</sup> Five Year Plan (2016-2020) and to draw possible implications for the upcoming 14<sup>th</sup> Five Year Plan (2021-2025)

"十三五"中国城市低碳发展成效与挑战及"十四五"展望。

### **Modalities 会议方式:**

Onsite and online event. The onsite session might include up to 30 participants from the EU Delegation to China, Member States representatives, the [Ministry of Ecology and Environment](#), NCSC as well as Chinese low-carbon pilot cities. The online session will have simultaneous Chinese/English interpretation on the Zoom platform.

线下现场及和在线活动同时进行。研讨会现场计划邀请来自欧盟驻华代表团、成员国代表、[生态环境部](#)、国家应对气候变化战略研究和国际合作中心、以及中国低碳试点城市代表在内的 30 名与会者。在线活动则将透过 Zoom 平台以中英同步传译进行。

## Agenda 议程

Moderator: Mr. Pablo Gándara, Team Leader, IUC Programme, 甘达纳 - 国际城镇合作项目主任, 帕勃罗

CET 欧洲	CST 中国	Agenda topic 议程主题	Speaker 发言人
08:30 08:35	15:30 15:35	Opening remarks 开场致辞	EU Delegation to China, Counsellor for Energy and Climate Action, Mr. Octavian STAMATE 欧盟驻华代表团 能源与气候行动参赞 傅维恩 先生
08:35 08:40	15:35 15:40		Ministry of Ecological Environment, Deputy Director-General Department of Climate Change, Mr. Xinming LU 生态环境部应对气候变化司副司长 陆新明 先生
08:40 08:45	15:40 15:45		EU Commission, DG ENER, Principal Advisor for Energy Transition and Local Governance, Mr. Eero AILIO 欧洲委员会能源司 能源转型与地方治理 首席顾问 埃罗·艾利奥 先生
08:45 09:00	15:45 16:00	Introduction to EU Green Deal and Low-carbon Transition in European Cities 绿色新政及其对欧洲城市向低碳过渡的政策影响。	Senior Expert for Mitigation of GHG Emissions and IUC Technical Coordinator of Low Carbon Cities Study Mr. Ryan GLANCY 高级减排专家与 IUC 低碳城市研究 技术协调员瑞安·格兰西 先生
09:00 09:15	16:00 16:15	China's 13 <sup>th</sup> FYP - Achievements & Challenges at City level and the impacts on the upcoming 14 <sup>th</sup> Five Year Plan (2021-2025) "十三五"中国城市低碳发展成效与挑战及 "十四五"展望	National Center for Climate Change Strategy & International Cooperation, Department of Policy and Regulatory Research Director Ms. Ying CAO 国家应对气候变化战略研究和国际合作中心 政策法规研究部 曹颖 主任
09:15 09:30	16:15 16:30	European Case study: Milan 欧洲城市案例研究：米兰	Milan City Council, Chief Resilience Officer Mr. Piero PELIZZARO 米兰市政府 首席气候韧性专员 皮耶罗·佩利扎罗 先生

CET 欧洲	CST 中国	Agenda topic 议程主题	Speaker 发言人
09:30 09:35	16:30 16:35	茶歇 Tea break	
09:35 09:50	16:35 16:50	European Case study: Hamburg 欧洲城市案例研究：汉堡	Ministry for Urban Development and Housing, Free and Hanseatic City of Hamburg. Mr. Christian JUNGE 汉堡市政府建设、区域及城市发展局负责人 克里斯蒂安·荣格 先生
09:50 10:05	16:50 17:05	Chinese Case study: Wuhan 中国城市案例研究：武汉	Wuhan Energy Saving Monitoring Center Deputy Director, Mr. Dingxian XIANG 武汉市节能监察中心副主任 项定先 先生
10:05 10:20	17:05 17:20	Chinese Case Study: Ningbo 中国城市案例研究：宁波	Ningbo Development and Planning Research Institute Director, Mr. Bin ZHAO 宁波市发展规划研究院研究部主任 赵斌 先生
10:20 10:30	17:20 17:30	Questions and Answers 提问与答复	All participants 所有与会人员
10:30 10:40	17:30 17:40	Summary and Policy Recommendations 总结与政策建议	National Center for Climate Change Strategy & International Cooperation, Director Mr. Huaqing XU 国家应对气候变化战略研究和国际合作中心 徐华清 主任 Team Leader, IUC Programme Mr. Pablo Gandara 国际城镇合作项目主任 帕勃罗·甘达纳